

Ibrahim Soliman

English>Arabic translator and subtitler.

Country: United Arab Emirates
City: Abu Dhabi
Nationality : Syria
Date of birth: 15-11-1991
Email: daxenrog885@gmail.com (Primary)
ibrahimasoliman91@gmail.com
Phone: +971503968260
Address: 1029 Zayed The First St, Al Danah, Abu Dhabi, United Arab Emirates

Services:

- Translation
- Transcreation
- Localization
- Subtitling
- Editing
- Proofreading

Work experiences:

Translator: Freelance translator (2012 - present).

- Translated from English into Arabic (approx. 6M words)
- Specialized in technical, computers & networks, and geology fields
- Adhered to the deadlines

Subtitler: Freelance subtitler (2016 – present)

Content Writer: Content writer in FABUSSE (2016 - 2017).

Translator: Professional Translator in Gengo (2017 – present)

Translator: Senior Translator in Avitas Translations (2018 – 2022)

Translator: Translator in Qualtransloc SRL (2020 – 2022)

Translator: Translator in Dah-um Creative (2019 – present)

Translator: Translator in Responsive Translations (2019 – present)

Website Manager: Website Manager in FABUSSE (2016-2017)

Editor: Editor in Optimational (2022 – Present)

Proofreader: Proofreader in Optimational (2022 – Present)

Translator: Translator in Atlas Dil Hizmetleri (2021 – present)

Education:

Bachelor's in Translation at: Tishreen University (2012)

Bachelor's in Geography at: Tishreen University (2015)

Master's in Ecosystem Ecology & Land Use: at Belgorod State Agricultural University (2021)

Skills:

Microsoft office (17 years), Writing (3 years), SDL Trados (9 years), Aegisub (8 years), Adobe Photoshop (3 years), Subtitle Workshop (8 years), MateCAT (5 years), SmartCAT (7 years).

Areas of specialization:

- Computers: Software
- General / Conversation / Greetings / Letters
- Internet, e-Commerce
- Finance (general)
- Mining & Minerals / Gems
- Geography
- Engineering: Industrial
- Marketing
- Technical / Products

Interests:

Languages, music, guitars, renewable energies and environment.

References:

- Upon request
- Profiles:

<https://www.smartcat.ai/marketplace/user/ibrahim-soliman>

<https://www.proz.com/profile/2400733>

<https://academy.hsub.com/profile/76347-ibrahim-soliman/>

<https://twb.translationcenter.org/workspace/accounts/view/id/51227>

<https://www.linkedin.com/in/ibrahim-soliman-5abb4a12a/>